

E72 - A Mistake from the Past: A Face Revealed!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] ---

Yeah, turn your sadness into kindness,
your uniqueness into strength

[00:09] ---

Even if you get lost, let's start walking

[00:18] ---

One more time

[00:23] ---

Are you really happy

[00:26] ---

when you're always meeting
to someone's expectations?

[00:30] ---

Even if you change to
who you really wanna be

[00:34] ---

Will you always have a great smile?

[00:37] ---

Dreaming of only "the beginning,"
I wake up

[00:45] ---

and someday, I'll live on my own.

[00:54] ---

Yes, precious things are never in shape

[01:02] ---

You never know what it is
when you get it or lose it

[01:09] ---

Yeah, turn your sadness into kindness,
your uniqueness into strength

[01:18] ---

Even if you get lost,

let's start walking

[01:26] ---

One more time

[01:46] ---

Sasuke's movements have stopped!

There's still quite a bit of distance, though...

[01:52] ---

So Sasuke caught up to him, huh?

[01:56] ---

Okay!

[01:57] ---

Huh? This smell is...?!

[02:02] ---

W-What's wrong?!

[02:04] ---

Did something happen to Sasuke?!

[02:07] ---

I didn't notice until now.

[02:11] ---

You...

[02:12] ---

use the same shampoo as me.

[02:18] ---

This floral green fragrance...

No doubt!

[02:23] ---

H-Hey now...!

[02:25] ---

Well...my coat's shinier.

[02:28] ---

Don't be saying stupid things
at such an important time!

[02:32] ---

- I'm the same as a dog?

- Sorry, sorry...

[02:35] ---

Same as a dog... Same as a dog...

[02:38] ---

- Hey Sakura?

- Same as a dog...

[02:40] ---

Same as a dog...

[02:43] ---

Same as a dog... Same as a dog...

[02:46] ---

Hey Sakura...! Wait!

[02:49] ---

Oh! Hey! Don't go ahead of me!

[02:53] ---

A Mistake from the Past:

A Face Revealed!

[03:01] ---

Dang it!

[03:03] ---

Sasuke Uchiha!

[03:08] ---

I won't let you get away now!

[03:11] ---

Jeez, this kid of all people...

at a time when Gaara is like this.

[03:16] ---

Man, this is bad.

[03:21] ---

Heh! That's fine.

[03:24] ---

Kankuro! Take Gaara and go quickly!

[03:32] ---

Leave him to me!

[03:35] ---

But Temari...!

[03:37] ---

No matter how you look at it,
you can't beat him alone!

[03:39] ---

Leave me be!

[03:40] ---

This is an important mission for
the Village Hidden in the Sand!

[03:43] ---

Make Gaara the first priority!

[03:46] ---

Besides, he's quite my type of a guy...

[03:51] ---

Go! Kankuro!

[03:55] ---

I don't think so!

[03:58] ---

I won't let you get away!

[04:03] ---

Eat this!

[04:10] ---

My opponent is that Uchiha kid...

[04:13] ---

This is not good. I only have

a bit of Chakra left.

[04:20] ---

I'll stand even less of a chance
if he uses his Sharingan here...

[04:25] ---

But I need to get him to use
a large amount of Chakra at any cost.

[04:30] ---

Shall I take care of her in
one hit with Chidori? Or...

[04:34] ---

In this situation, maybe I should...

[04:50] ---

As I thought... He's trying to save
some Chakra for Gaara.

[04:57] ---

Ninja Art: Wind Scythe Jutsu!

[05:10] ---

Don't underestimate me!

[05:11] ---

Ninja Art: Sand Storm!

[05:22] ---

Darn! I have to do something about
that bothersome fan...

[05:27] ---

Humph... I wonder how long
you'll last with such a way of fighting.

[05:33] ---

It can't be helped...

[05:39] ---

It looks like you've finally
gotten serious, eh?

[05:45] ---

Fire Style: Phoenix Flower Jutsu!

[05:48] ---

That's the stuff!

[06:02] ---

Aim with precision!

[06:05] ---

Fire Style: Fireball Jutsu!

[06:10] ---

Did I get her?

[06:14] ---

Wind Scythe Jutsu!

[06:17] ---

I've got you.

[06:20] ---

Oh no!

[06:21] ---

Now!

[06:26] ---

You're mine!

[06:34] ---

Good!

[06:37] ---

W-What?! Substitution?!

[06:43] ---

Oh no!

[06:59] ---

Sorry, but I don't have the time
to be dealing with you forever!

[07:15] ---

D-Dang it...

G-Gaara, at any cost...

[07:27] ---

What's that?!

[07:29] ---

What the heck is going on?

[07:32] ---

Who the heck is that youth?

[07:37] ---

Who on earth are you?!

[07:40] ---

Is it so sudden you can't tell?

[07:44] ---

It's me. Orochimaru.

[07:49] ---

It can't be... Have you completed
that Forbidden Jutsu?

[07:59] ---

I struggled for decades...
after leaving the village.

[08:04] ---

You're a truly frightening,
inhuman monster!

[08:17] ---

So, he did it, huh...?

[08:20] ---

The reason I couldn't select you
to be the Fourth Hokage...

[08:24] ---

is because of that distorted
consciousness.

[09:11] ---

I've finally been found out, eh...?

[09:16] ---

It's too bad.

[09:18] ---

Orochimaru...

What's the meaning of this?!

[09:22] ---

Here I'd set that
many booby traps...

[09:28] ---

so I was quite surprised.

[09:30] ---

But I see... So it was you.

[09:34] ---

Recently, there has been a steady stream
of people going missing from the village,

[09:37] ---

from Genin to Chunin,
and even Anbu Black Ops members.

[09:40] ---

There was also information that
you had been acting strange...

[09:45] ---

Master Orochimaru...

[09:46] ---

Why did a Shinobi of your rank
do such a thing?

[09:51] ---

Shall I kill you, too?

[09:54] ---

Orochimaru! Sure enough,
this was your doing...?

[09:59] ---

Say it! What were you doing here?!

[10:02] ---

Alas! I've been found out.

[10:05] ---

There's no point in acting cute...

[10:09] ---

It's for Jutsu development!

[10:13] ---

Orochi... You!

[10:15] ---

For that purpose, you did this
to fellow Shinobi...?!

[10:18] ---

As I thought, Forbidden Jutsu, eh...

[10:22] ---

What is it that you want?

[10:26] ---

I want everything!

[10:28] ---

Everything, you say?!

[10:37] ---

Get every Jutsu and understand
all of the truths of this world!

[10:43] ---

The one who first mixed
blue and yellow

[10:46] ---

named the new color made
in that way, green.

[10:51] ---

I just want to do the same thing.

[10:55] ---

If blue is Chakra, yellow is a Sign...

[10:58] ---

and green is a Jutsu.

[11:00] ---

In the same way that there
are no limits to the kinds of colors,

[11:04] ---

there are probably also tens
of thousands of Jutsu in this world...

[11:08] ---

But in order to get any
and all of the Jutsu...

[11:12] ---

as well as the truths,
a long time is necessary.

[11:18] ---

It's the one who takes those
long years to know everything,

[11:23] ---

who can suitably be called
the ultimate individual.

[11:28] ---

For me, the life span of
the body is too short.

[11:33] ---

Too fleeting.

[11:35] ---

Even if I were to be called the Hokage,
if I die, it all ends there.

[11:42] ---

Orochimaru... Could it be that
the Jutsu you're testing here is...

[11:47] ---

Right... It sure could be...

[11:59] ---

Immortality Jutsu!

[12:11] ---

Immortality Jutsu is a technique of

[12:13] ---

eternally pooling one's own
spirits into this earth...

[12:17] ---

In other words,
it's a Revival Jutsu where...

[12:21] ---

you find a new body, put your own spirit
into that body and take it over.

[12:31] ---

I assumed my old form until now,

[12:35] ---

so that you would feel nostalgic
about our reunion...

[12:41] ---

Aging is an empty thing, isn't it?

[12:45] ---

I feel that keenly when I look at you.

[12:50] ---

You'll die here...

[12:53] ---

and I'll get a younger,
more beautiful and stronger body...

[12:59] ---

The Leaf truly lets me have my fill of fun...

[13:09] ---

I get it...

You want Sasuke Uchiha, eh?!

[13:22] ---

Right... Exactly... Sasuke.

[13:28] ---

A Reviving Jutsu where
someone else's body is stolen

[13:30] ---

and the spirit is immortalized, huh?

[13:34] ---

How many faces and bodies
have you gone through?!

[13:39] ---

Two, I think...

[13:42] ---

I plan to take Sasuke over after
raising him a little more to my liking.

[13:51] ---

But after all, in order to make you regret
your very own life...

[13:55] ---

and curse destiny as you die...

[13:59] ---

...perhaps this face is better?

[14:05] ---

You monster!

[14:19] ---

Lord Hokage!

[14:25] ---

Don't lower your guard, Sensei!
You're always too soft...

[14:39] ---

What's been wrong with you?
This isn't like you!

[14:42] ---

I'm sorry...

[15:16] ---

Eyes...

[15:18] ---

Eyes with malice and ambition
concealed in them...

[15:21] ---

I had noticed that
you had such tendencies.

[15:26] ---

I had noticed,
but pretended not to know.

[15:30] ---

It was still during the war-torn era.

[15:33] ---

A genius who brimmed
over strongly with ability...

[15:36] ---

Nothing less than a phenomenon
that comes once in several decades.

[15:41] ---

So I wanted to think that

[15:43] ---

you would carry on

my own will and power.

[15:49] ---

That softness on my part...

[15:51] ---

created the conditions of that time
as well as now!

[15:56] ---

Are you going to...kill me?

[16:03] ---

Ninja Art: Summoning Jutsu!

[16:10] ---

I wonder if you can...
Sarutobi Sensei!

[16:33] ---

Kill him, Sarutobi!
Now's your only chance!

[16:56] ---

Sarutobi... You...

[17:00] ---

I couldn't kill him...

[17:05] ---

I'll bury you and correct
my old mistakes, now!

[17:13] ---

Here I go!

[17:16] ---

It's too late!

[17:22] ---

Shadow Clone Jutsu!

[17:26] ---

No way!
Why the Shadow Clone Jutsu?!

[17:28] ---

To disperse the little Chakra
he has left...!

[17:32] ---

You've gotten old, after all...

[17:35] ---

To think you'd shorten your
own life span out of impatience...

[17:40] ---

D-Don't tell me, you...?!

[17:43] ---

Mi, I, Hitsuji, U, Inu, Ne, Tori, Uma, Mi...

[17:50] ---

This order of Signs...

[17:52] ---

I knew it, Sarutobi,
you are using that Jutsu!

[18:10] ---

So this is the Grim Reaper
the Fourth Hokage was talking about,

[18:14] ---

which only the one who has signed
a contract with this Jutsu can see, eh?!

[18:19] ---

Whatever you do now, it's too late...
I've won.

[18:24] ---

The Leaf Village will crumble!

[18:26] ---

The Village Hidden in the Leaves
is the home where I live.

[18:29] ---

The Hokage exists as the pillar
to protect that home!

[18:36] ---

The Hokage is the one who inherits
and is entrusted the will of the Leaf.

[18:40] ---

I won't go easily!

[18:44] ---

Genjutsu! Infinite Darkness Jutsu!

[18:54] ---

Stupid nonsense...

[18:56] ---

You're merely a temporal head

[18:59] ---

in the history of the organization
called the Leaf Village...

[19:10] ---

Even the face rock that is left
will eventually weather and decay.

[19:16] ---

Humph... Leaf Village is
not just an organization to me!

[19:25] ---

In the Leaf Village,

[19:27] ---

every year many Shinobi
are born and raised...

[19:31] ---

and live and fight...
and die to protect the village.

[20:01] ---

The people of this village...

[20:04] ---

even if they don't have blood ties...

[20:08] ---

To me, they are precious...

[20:12] ---

precious...

[20:14] ---

family!

[20:25] ---

Then I shall smash you, the pillar,
and destroy the Leaf home.

[20:33] ---

Humph! Even if you kill me,
that pillar will not break!

[20:40] ---

I am the man who carried on the Leaf Will
of the First and Second Hokages...

[20:46] ---

The Third Hokage!

[20:49] ---

No matter how much you target
this Village Hidden in the Leaves...

[20:54] ---

A new Hokage will carry on my will,
shall become a pillar and defend the Leaf!

[21:01] ---

Right, Fourth Hokage?

[21:04] ---

Orochimaru! Now I will perform
an ace Jutsu that even you don't know!

[21:11] ---

Behold! Sealing Jutsu!
Reaper Death Seal!

[21:17] ---

Everyone makes mistakes
It's nothing to be ashamed about

[21:28] ---

Don't let this scar be for naught
Walk with a smile

[21:49] ---

Yes, breathe in the air
Lift your face to the sky and jump

[21:55] ---

If it rains, take a break
Go where the wind takes you

[22:00] ---

So many regrets
Don't let this scar be for naught

[22:05] ---

Let's go carve the badges in our chest
Yes, it's Show Time, life begins now.

[22:10] ---

Everyone makes mistakes
It's nothing to be ashamed about

[22:21] ---

Don't let this scar be for naught
Walk with a smile

[22:31] ---

Transform sadness into the wind
and continue to forge on

[22:42] ---

Forge on strong

[22:59] ---

Every year in this village,

[23:01] ---

Shinobi are born, nurtured,
and fight for the sake of the village.

[23:06] ---

They live to protect the village and
things that are precious to them.

[23:10] ---

Even if they aren't related to me,
they are my precious family.

[23:17] ---

I won't let you have your way
with my family!

[23:23] ---

Next time: "Forbidden Secret Technique:
Reaper Death Seal!"

Revision #1

Created 2024-02-26 05:21:20 UTC by whimsee

Updated 2024-02-26 05:28:50 UTC by whimsee